

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 77 (1959)  
**Heft:** 162

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 162

Bern, Donnerstag 16. Juli 1959

77. Jahrgang — 77<sup>e</sup> année

Berne, jeudi 16 juillet 1959

N° 162

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21650  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.— zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21650  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 175953-175988.

Convention collective de travail pour le commerce de la chaussure de Lausanne.  
 Convention collective de travail de la branche machines à écrire et de bureau dans le canton de Vaud.  
 Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en juin 1959.  
 Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst und als nichtig und kraftlos erklärt: Schuldbrief vom 16. Juni 1933, von Fr. 3000, aus Fr. Frieda Meier, Seefeldstrasse 566, in Zürich-Wollishofen als Gläubigerin und auf Karl Planzer, Landwirt im Eiehholz, in Bergdietikon, als Schuldner lautend, haftend auf GB Bergdietikon N<sup>o</sup> 135-147, 1332, 1333, 1339 und 1343 im II. Rang mit Nachrückungsrecht.

Baden, den 14. Juli 1959.

(413<sup>a</sup>)

Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 9. Oktober 1954, von Fr. 2000, lastend im 2. Rang auf Grundbuch Birr N<sup>o</sup> 936 und 314.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist von der erstmaligen Publikation an, d.h. bis zum 18. Juli 1960, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst dieser Schuldbrief als nichtig und kraftlos erklärt wird.

(414<sup>a</sup>)

Brugg, den 15. Juli 1959.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief vom 15. November 1935, von Fr. 2500, Biel-Grundbuchbeleg Serie III, Nr. 136, haftend auf folgender Besetzung des Alphons Devaux, Plattenleger, Biel, vertreten durch seinen Vormund W. Nussbaum, Amtsvormund II Biel: Biel-Grundbuch Nr. 609, enthaltend 735 m<sup>2</sup> Reben und Gebüsch, Hinterriedreben in Biel.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde.

Biel, den 10. Juli 1959.

(407<sup>a</sup>)

Der Gerichtspräsident I: Auroi.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief von Fr. 8000, eingetragten am 26. Dezember 1940, Serie I, Nr. 4667, haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft Grundbuchblatt Nr. 431 von Wengi des Roder-König Fritz, Landwirt in Wengi, resp. nunmehr dessen Erben.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit dieser Bekanntmachung dem Gerichtspräsidenten von Büren vorzulegen. Der Schuldbrief würde sonst kraftlos erklärt.

(408<sup>a</sup>)

Büren an der Aare, den 10. Juli 1959.

Der Gerichtspräsident: Hugi.

Es werden vermisst: Aktien der Buchdruckerei Bündner Tagblatt AG, Chur, mit den Nrn. 438-442 sowie Nrn. 1251-1300. Allfällige Inhaber werden aufgefordert, diese Aktien innerhalb 6 Monaten vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie kraftlos erklärt werden.

(411<sup>a</sup>)

Disentis, 14. Juli 1959:

Bezirksgericht Vorderrhein,  
der Präsident: Dr. Jos. Condrau.

Der Gerichtspräsident von Laupen hat folgenden Aufruf verfügt: Vermisst werden die beiden auf den Namen des Samuel Schiek-Balmer, des Samuel sel., von Dicki, Landwirt in Gümnenen, lautenden Eigentümerschuldbriefe von Fr. 15 000, vom 5. Oktober 1935 mit den Belegen Serie I, Nr. 1983, und Fr. 30 000, vom 18. Oktober 1938, mit den Belegen Serie I, Nr. 2195, bzw. in den Titeln beide noch ausgestellt auf den verstorbenen Vater Samuel Schiek-Herren, gew. Landwirt in Gümnenen (Ferenbalm).

Der oder die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, sie innert Jahresfrist, von diesem Aufruf an gerechnet, dem Richteramt Laupen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

(409<sup>a</sup>)

Laupen, den 10. Juli 1959.

Der Gerichtsschreiber: Streit.

Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes vom 21. Juni 1926, von Franken 100 000, lastend auf Grundbuch Solothurn Nr. 1882 zu Gunsten der Kranken- und Unterstützungskasse der Solothurn-Zollikofen-Bern-Bahn, Solothurn, wird hiermit öffentlich aufgefordert, denselben innert einer Frist von einem Jahr, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird.

(29<sup>a</sup>)

Solothurn, den 13. November 1958.

Der, Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
Dr. O. Furrer.

La pretura di Lugano-Ceresio vista l'istanza 13 luglio 1959 della Beta Holding SA, in Suvigliana, rappresentata dal signor avv. Angelo Bianchi, in Lugano, in relazione agli art. 981 e segg. CO, diffida lo seonoseiuto detentore dell'azione N° 1, di nominali 1000 fr. (mille), della Diskont 'SA, Suvigliana, andata smarrita, a volerla produrre a questa pretura entro il 31 gennaio 1960, sotto comminatoria di ammortamento.

(412<sup>a</sup>)

Lugano, il 14 luglio 1959.

Per la pretura Lugano-Ceresio:  
Giuseppe Riva, segr. agg.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Gemäss Verfügung der Bezirksgerichtspräsidenten von St. Gallen, Werdenberg, Obertoggenburg und Wil sind mit Genehmigung der Rekurskommission des Kantonsgerichtes folgende Wertpapiere kraftlos erklärt worden:

1. Sparheft Nr. 16150 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Rapperswil, lautend auf Fr. Elsbeth Ulmer, des Walter, Rapperswil; Guthaben per 27. August 1958: Fr. 958.25.
2. Inhaberschuldbrief Nr. 5346, von Fr. 2000, datiert vom 9. November 1934, lastend auf der Liegenschaft des Kurt Weigelt, Parzelle St. Fiden Nr. 2759, Storchenstrasse 31b, St. Gallen.
3. Inhaberschuldbrief Nr. 7289, von Fr. 7000 (ursprünglich Fr. 8000), datiert vom 14. Oktober 1941, lastend auf der Liegenschaft des Franz Kläiber Parzelle St. Gallen Nr. 1259, Sternaeckerstrasse 5, St. Gallen.
4. Schuldbrief Nr. 102, Pfandprotokoll Senwald Band 16, im Betrage von Fr. 2700, datiert vom 5. November 1926, lastend auf Kat. Nr. 598, Wiese im Erden der Frau Wwe. Mina Bernegger-Weishaupt, z. alten Post, Sax.
5. Inhaberschuldbriefe Pfandprotokoll Ebnat Band 12:  
Nr. 182 vom 15. Januar 1914, im Betrage von Fr. 1500.—,  
Nr. 183 vom 15. Januar 1914, im Betrage von Fr. 1000.—,  
Nr. 192 vom 25. Juni 1914, im Betrage von Fr. 1500.—,  
Nr. 193 vom 25. Juni 1914, im Betrage von Fr. 1500.—,  
alle lastend auf der Liegenschaft der Erbgemeinschaft der Wwe. Nina Giezendanner-Bösch, Kat. Nr. 331, Parzelle Nr. 46, Einfamilienhaus Nr. 142 im Aker, Ebnat.
6. Schuldbrief Nr. 6056, Pfandprotokoll Wil Band «U», im Betrage von Fr. 2000, datiert vom 13. September 1912,  
Schuldbrief Nr. 6074, Pfandprotokoll Wil Band «U», im Betrage von Fr. 3624, datiert vom 4. Oktober 1912,  
beide lastend auf der Liegenschaft der Frau Maria Vollmar-Koller, Kat. Nr. 144 an der Bronsehofstrasse in Wil.
7. Inhaberschuldbrief Nr. 9413, Pfandprotokoll Wil Band VIII, im Betrage von Fr. 10 000, datiert vom 2. Juli 1937, lastend auf der Liegenschaft der Frau Wwe. Ida Keller-Elser, St. Gallen, Wohnhaus und Bäckerei mit Garage, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 415 an der Wilenstrasse in Wil.
8. Inhaberschuldbrief Nr. 8959, Pfandprotokoll Wil Band VI, im Betrage von Fr. 10 000, datiert vom 19. Januar 1934, lastend auf der Liegenschaft des August Müller-Fuchs, dipl. Installateur, Kat. Nr. 896 an der Grabenstrasse in Wil.
9. Inhaberschuldbrief Nr. 7501, Pfandprotokoll Wil Band I, im Betrage von Fr. 16 000, datiert vom 6. März 1925, lastend auf der Liegenschaft zum Oehsen des Karl Schönenberger jun., Kat. Nr. 906 an der Grabenstrasse in Wil.
10. Versicherungsbrief Nr. 3644, Pfandprotokoll Wil Band M, im Betrage von Fr. 11 810.80, datiert vom 8. April 1893, lastend auf der Liegenschaft des Karl Schmidweber, Wil, und der Frau Marta Müller-Schmidweber, Lausanne, Kat. Nr. 918 an der erten Vorstadt in Wil. (415)

St. Gallen, den 16. Juli 1959.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Par jugement du jeudi 16 juillet 1959, le Tribunal, siégeant en Chambre du Conseil, a prononcé l'annulation des 3 cédules hypothécaires au montant de 10 000 fr., 5000 fr. et 5000 fr. constituées selon acte authentique de M<sup>e</sup> de Budé, notaire, du 11 janvier 1944, inscrites au Registre foncier le 12 janvier 1944, sous lettres D, E, F, sur la parcelle 773 de la Commune de Genève, section Eaux-Vives.

P. XVI (416)

Tribunal de première instance de Genève:  
J. Charrey, commis-greffier

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

11. Juli 1959.

**Metal-Oertli-A.G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Juli 1959 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Metallen, Apparaten und Geräten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Daniel Walter Oertli, von Ennenda, in Herrliberg, als Präsident und Richard Walter Oertli, von Ennenda, in Erlenbach (Zürich), als weiteres Mitglied, beide mit Einzelunterschrift, sowie Walter Rosenberger, von und in Zürich, als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsdomizil: Kirehgasse 32, in Zürich 1.

13. Juli 1959.

**Atlantische Finanzierungs AG (Atlantic Financing Ltd.) (Atlantische Financière SA)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Juni 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie Finanzierung von Waren- und andern Geschäften sowie ferner Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 500 000 und ist zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Ulrich Brunner, von Zürich und Diessenhofen, in Zollikon, als Präsident; Hermann Wild, von und in Zürich, als Vizepräsident, und Otto Stürken, deutscher Staatsangehöriger, in Schaan (Lichtenstein), als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Othmarstrasse 8, in Zürich 8.

13. Juli 1959.

**Retag Handels- und Industrie-Aktiengesellschaft Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1955, Seite 2286), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. Dr. Carl Alfred Spahn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Max F. Lindenmann, von Seengen (Aargau), in Zürich, als Präsident, und Werner Koehler, deutscher Staatsangehöriger, in Oberkirch (Deutschland), als weiteres Mitglied.

13. Juli 1959. Beteiligungen usw.

**Mons A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1957, Seite 2333), Finanzierung, Durchführung und Haltung von Beteiligungen usw. Dr. Carl Alfred Spahn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ludwig Rettnert ist nicht mehr Präsident, er bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Max F. Lindenmann, von Seengen AG, in Zürich.

13. Juli 1959.

**Aktiengesellschaft für Erstellung von Arbeiterwohnungen**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1950, Seite 3002). Max Paur-Ulrich ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. Juli 1959. Fahrzeuge usw.

**Rollag A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 129 vom 8. Juni 1959, Seite 1626), Handel mit Fahrzeugen aller Art, insbesondere mit Motorrollern usw. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 29, in Zürich 1.

13. Juli 1959. Geldwechsel usw.

**Cambio AG Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1959, Seite 1694), Handel auf eigene oder fremde Rechnung mit Devisen, Noten usw. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden: Theodor Arnold, von und in Zürich.

13. Juli 1959.

**Institut Juventus**, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1958, Seite 1974), Zusammenschluss von Lehrern und Schulfreunden zur Führung einer privaten Mittelschule usw. Simon Weyland und Jonas Holzmann sind infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Erieh Huber, Mitglied der Verwaltung, ist nun Vizepräsident und führt Kollektivunterschrift. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Dr. Max Lieber als Präsident und Anton Huonder, nun in Rüschlikon; sie führen weiter Kollektivunterschrift. Ferner sind neu in die Verwaltung mit Kollektivunterschrift gewählt worden Dr. Werner Weyland, von Zürich, in Zollikon, und Eveline Klurfeld geb. Stern, von Basel und Renan (Bern), in Zürich. Präsident Dr. Max Lieber und Vizepräsident Dr. Erieh Huber zeichnen gemeinsam oder je einer von ihnen mit je einem der Verwaltungsmitglieder Anton Huonder, Dr. Werner Weyland oder Eveline Klurfeld geb. Stern oder mit dem bereits eingetragenen Kollektivprokuristen Viktor Waechter. Kollektivprokura ist erteilt worden an: Ada Hoehuli, von Reitnau, in Zürich; sie zeichnet ausschliesslich mit dem Präsidenten Dr. Max Lieber oder mit dem Vizepräsidenten Dr. Erieh Huber.

13. Juli 1959.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Dorf**, in Dorf (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1956, Seite 502). Die Unterschrift von Heinrich Meier ist erloschen. Neu ist zum Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) mit Einzelunterschrift gewählt worden: Fritz Imhof, von Iffwil (Bern), in Dorf (Zürich).

13. Juli 1959. Damenmäntel usw.

**Fritz Brunner**, in Zürich (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1955, Seite 1690), Fabrikation von Damen-Mänteln usw. Einzelprokura ist erteilt worden an Franziska Brunner geb. Deuster, von und in Zürich.

13. Juli 1959. Lebensmittel, Parfümerien usw.

**Trepag**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Juli 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Forschung auf dem Gebiete der Herstellung von Lebensmitteln und Parfümerien sowie die Fabrikation von und den Handel mit Lebensmitteln, Parfümerien und diesen verwandten Produkten. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen Unternehmungen im In- oder Ausland, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen sowie Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000

cinbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Jürg Gerster, von Basel, in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift; Hedwig Gerster, von Basel, in Zürich, als Vizepräsidentin mit Einzelunterschrift, und Serge Demiéville, von Rossens (Waadt), in Bern, als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsdomizil: Walehestrasse 27, in Zürich 6.

13. Juli 1959. Bank.

**Frei, Treig & Co.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1958, Seite 1634), Bankgeschäft. Die Kommanditsumme der Kommanditäre sind wie folgt erhöht worden: Hans Jeger: von Fr. 80 000 auf Fr. 85 000; Hans Herzog: von Fr. 90 000 auf Fr. 95 000; Otto Kalberer: von Fr. 25 000 auf Fr. 30 000; Dr. Wolfgang Luek: von Fr. 75 000 auf Fr. 80 000, und Dr. Arnold Stabel: von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Kohler, von Landiswil (Bern), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 31, in Zürich 1.

13. Juli 1959. Fahrradbestandteile usw.

**Böni AG**, in Hombrechtikon (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1958, Seite 1858). Die Generalversammlung vom 25. Juni 1959 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt Fabrikation von Fahrradnietmelbremsen und Fahrradbestandteilen, Fabrikation von und Handel mit Apparaten und Werkzeugen, Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen und Tätigkeit aller anderen Geschäfte, welche mit dem Geschäftszwecke im Zusammenhang stehen, einschliesslich des Erwerbes und Verkaufes von Liegenschaften.

13. Juli 1959. Finanz- und Warentransaktionen usw.

**Rinderknecht & Co. AG.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1958, Seite 3454), Finanz-, Transfer- und Warentransaktionen usw. Die Prokura von Max Peter ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dr. Erieh Anton Barazetti, von Nierlet-les-Bois (Freiburg), in Zürich, und an Hans Ulrich Keller, von Lindau (Zürich), in Zollikon (Zürich).

13. Juli 1959. Schutzrechte usw.

**Conest AG**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1958, Seite 3105), Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Worten aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Klaus Heck, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

13. Juli 1959. Chemisch-technische Anlagen usw.

**Polychemie Aktiengesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1958, Seite 3162), Projektierung und Erstellung von chemisch-technischen Anlagen usw. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden: Friedrich Brannekämper, deutscher Staatsangehöriger, in Bochum (Deutschland).

13. Juli 1959. Schutzrechte usw.

**Imhio Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1958, Seite 2866), Erwerb, Verkauf und Verwertung von Schutzrechten, Verfahren und Patenten usw. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Friedrich Brannekämper, deutscher Staatsangehöriger, in Bochum (Deutschland).

13. Juli 1959.

**Baugenossenschaft Frolheim**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1952, Seite 1938). Die Unterschriften von Dr. Paul Lienhart, Dr. Robert Kunz, Johannes Hege und Fritz Pfister sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Johann Sollberger, von Herzogenbuchsee, in Zürich, als Präsident; Fritz Klausner, von und in Zürich, als Vizepräsident, und Eugen Weibel, von Dettighofen (Thurgau), in Zürich, als Bau-Quästor. Der Präsident oder der Vizepräsident führt gemeinsam mit einem Quästor oder Aktuar Kollektivunterschrift.

13. Juli 1959. Taxameter.

**Haus Burkhalter & Co.**, in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1951, Seite 3158), Taxameterbetrieb. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes der Kommanditärin Rosa Burkhalter geb. Altorfer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von unbeschränkt haftenden Gesellschafter Johann Burkhalter, nun in Erlenbach (Zürich), als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 619 OR in Verbindung mit Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **H. Burkhalter, Taxameterhändler**. Neues Geschäftsdomizil: Grubenstrasse 39.

13. Juli 1959. Eisenwaren, Haushaltartikel.

**Gehr. Koch**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1951, Seite 1145). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafter Eugen Koch aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Paul Koch, nun in Zollikon, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Gehr. Koch, Inh. Paul Koch** fortgesetzt. Geschäftsbereich: Handel mit Beschlägen, Eisenwaren und Haushaltartikeln.

13. Juli 1959. Bekleidungs- und Sportartikel.

**Otto Ernst**, in Stäfa. Inhaber dieser Firma ist Otto Ernst, von Zollikon, in Stäfa. Einzelunterschrift ist erteilt an Lydia Ernst geb. Baumann, von Zollikon, in Stäfa. Handel mit Bekleidungs- und Sportartikeln. Gehen.

13. Juli 1959. Haushaltartikel usw.

**Grass & Co.**, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 9 vom 14. Januar 1959, Seite 120), Handel mit Haushaltartikeln usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

13. Juli 1959.

**Brügger Verlag**, in Zürich (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1955, Seite 383). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Juli 1959. Textilien.

**Roland Stephani**, in Zürich (SHAB. Nr. 80 vom 8. April 1958, Seite 950), Handel mit Textilien. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Juli 1959. Schreibwaren usw.

**Helmut Fischer A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1957, Seite 1422), Ueberrahme von Vertretungen und Vertrieb von Artikeln der Schreibwarenbranche usw. Dr. Peter Conradin von Planta ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Helmut Fischer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden: Gertrud Fischer geb. Schulz; ihre Prokura ist erloschen.

13. Juli 1959. Chemische Produkte usw.

**Emil Scheller & Cie. Aktiengesellschaft**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1957, Seite 1354), Handel mit und Fabrikation von chemischen Produkten, Drogen, Farbwaren, Oelen usw. Die Prokura von Franco Klemm ist erloschen.



13. Juli 1959.

**Christen & Frey, Schädlingsbekämpfung, Holzkonservierung**, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Walter Christen und dessen Ehefrau Marie geb. Betschart, beide von Wolfenschiessen, in Zürich 3, sowie Anton Frey, von Muotathal, in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1959 ihren Anfang genommen hat. Ausführung von Bekämpfungsarbeiten gegen Ungeziefer, Ausführung von vorbeugenden Holzschutzarbeiten und Bekämpfung tierischer und pflanzlicher Holzschädlinge; Handel mit Schädlingsbekämpfungsmitteln und Holzschutzmitteln. Schlossgasse 11.

13. Juli 1959. Warentransaktionen usw.

**Cifeco Ltd.**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1958, Seite 2883), Finanzierung von Warentransaktionen usw. Die Generalversammlung vom 10. Juli 1959 hat die Statuten geändert. Durch Neuansgabe von 500 auf den Namen lautenden Stammaktien zu Fr. 1000 und 100 auf den Inhaber lautenden Vorzugsaktien zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 1500 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 1000 und 500 auf den Inhaber lautende Vorzugsaktien zu Fr. 5000 und ist voll einbezahlt. Die in den Statuten näher unbeschriebenen Vorrechte der Vorzugsaktien bezüglich des Reingewinnes und des Liquidationserlöses sind im Sinne einer Erhöhung der Bezüge der Vorzugsaktien aus dem Reingewinn teilweise neu gefasst worden.

**Bern — Berne — Berna**  
*Bureau Bern*

Berichtigung.

**Baustoffe Bern A.G.**, in Bern (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1959, Seite 1994). Arnold Schmid senior, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neuer Präsident ist nun Arnold Schmid junior.

*Bureau de Courtelary*

11 juillet 1959. Ferblanterie, etc.

**Adrien Wettach**, à Corgémont. Le chef de la maison est Adrien Wettach, de Reichenbach près Frutigen, à Corgémont. Ferblanterie, appareillages, installations sanitaires.

11 juillet 1959. Horlogerie.

**Charles Gigandet**, à Tramelan, horlogerie (FOSC. du 15 septembre 1953, N° 214, page 2202). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison selon bilan au 31 décembre 1958 à la société anonyme «Fabrique d'horlogerie Charles Gigandet S.A.», à Tramelan, ci-après insérée.

11 juillet 1959.

**Fabrique d'horlogerie Charles Gigandet S.A.**, à Tramelan. Suivant acte authentique et statuts du 8 juillet 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente d'horlogerie et pour objet la continuation des affaires de la raison individuelle «Charles Gigandet», à Tramelan, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de 100 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Il est fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle «Charles Gigandet», selon bilan au 31 décembre 1958, annexé aux statuts, accusant un actif de 1 691 156 fr. 89 et un passif de 1 050 106 fr. 72, soit un actif net de 641 050 fr. 17. Cet apport a été accepté pour le montant de 641 050 fr. 17 et contre remise à l'apporteur de 80 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, d'un versement en espèces de 20 000 fr. et d'une inscription au registre des créanciers de la société pour le solde de 541 050 fr. 17. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la raison individuelle «Charles Gigandet» dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1959. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire inscrit dans le registre des actions. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Le conseil d'administration est composé de: Charles Gigandet, président, André Gigandet, secrétaire, et Jean-Pierre Gigandet, tous des Genevez, à Tramelan. André et Jean-Pierre Gigandet signent collectivement. Locaux: rue du Nord 49.

*Bureau Interlaken*

10. Juli 1959.

**Sporthotel Viktoria A.G. Wengen**, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1957, Seite 2826). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Januar 1959 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Grand Hotel Viktoria A.G. Wengen**. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb oder die Verpachtung dieses Hotels. Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Max Reber, der Vizepräsident Roland Horn und das Mitglied Konrad Hamberger, deren Unterschriften erloschen sind, infolge Rücktrittes ausgeschieden. Neu wurden gewählt: als Präsident Léon Izbicki, polnischer Staatsangehöriger; als Vizepräsident Alex Sigmund Izbicki, von Zürich, und als Mitglied Paula Izbicki-Kin, von Zürich, alle in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift.

10. Juli 1959. Autogarage usw.

**Egon Grossniklaus**, bisher in Brienz, Autogarage und Reparaturwerkstätte sowie Handel mit Motorfahrzeugen (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1950, Seite 2992). Die Firma hat den Sitz nach Interlaken verlegt, wo der Inhaber jetzt wohnt. Waldeggsstrasse.

*Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)*

9. Juli 1959.

**Gondelbahn Hasliberg-Käserstatt A.G.**, in Hasliberg. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Juni 1959 wurde an diesem Datum unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet, welche den Bau und den Betrieb einer Gondelbahn für den Personen- und Warentransport von Wasservendi (Wegabzweigung «Twings») nach Käserstatt auf Grund der Konzession des Eidgenössischen Post- und Eisenbahndepartementes bezweckt. Die Statuten datieren vom 27. Juni 1959. Das Grundkapital beträgt Fr. 522 750, eingeteilt in 629 Namenaktien zu Fr. 250 und 731 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 256 375 einbezahlt und Fr. 5000 werden durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft libertiert. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch einen eingeschriebenen Brief und durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Bekanntmachungen erfolgen ebenfalls im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Wiegand, als Präsident; Emil Nägeli, als Vizepräsident; Heinrich Stuedler, als Sekretär; Hans Neiger und Ernst Thöni, alle von und in Hasliberg; Alexander Sulzer, von und in Meiringen; Otto Rammelmeyer, von Guttannen, in Wilen, bei Sarnen; Joseph Bossert, von

Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und André Furrer, von Isenthal, in Luzern. Präsident, Vizepräsident, der Sekretär und ein Mitglied des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Zeichnungsberechtigtes Mitglied ist gegenwärtig Ernst Thöni, obgenannt. Geschäftslokal: Twing.

*Bureau de Porrentruy*

10 juillet 1959.

**LABOR, Manufacture de chaussures S.A.**, à Porrentruy (FOSC. du 19 juillet 1945, N° 166, page 1719). Par décision du 9 mai 1959 constatée par acte authentique l'assemblée des actionnaires a déclaré la société dissoute et a constaté que la liquidation était terminée. En conséquence, cette raison sociale est radiée.

*Bureau Wangen a. d. A.*

11. Juli 1959.

**Bernische Kraftwerke A.G.**, Zweigniederlassung in Wangen an der Aare (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1938, Seite 894), mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift kollektiv zu zweien für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen wurde erteilt an Paul Geiser, Gottfried Hertig, Werner Schaertlin, von Basel, in Muri/Bern, und Franz von Waldkirch. Die Prokuren von Paul Geiser, Gottfried Hertig und Franz von Waldkirch sind erloschen. Sie zeichnen unter sich oder mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien. Gottfried Hertig wohnt nun in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

29. Juni 1959.

**Schweizerischer Gemeinnütziger Frauenverein, Sektion Stadt Luzern**, in Luzern (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1955, Seite 1027). Die Untersehrift von Marie Wismer-Ottiger ist erloschen. Als Präsidentin des Vorstandes wurde gewählt die bisherige Vizepräsidentin Edith Ronca-Steiner; sie zeichnet mit der Kassierin oder Beisitzerin kollektiv zu zweien.

**Glarus — Glaris — Glarona**

11. Juli 1959.

**L'Ecran Mondial SA, Compagnie Financière et de Placements**, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. Juli 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Betätigung auf dem Gebiete der Film-, Theater-, Radio- und Fernsehbranche. Die Gesellschaft kann insbesondere Filme herstellen, Film-, Autor-, Lizenz- und Exklusivrechte auf diesem Gebiet erwerben, verwalten und veräußern sowie alle Geschäfte tätigen, die der Erreichung dieses Geschäftszweckes förderlich sind. Die Gesellschaft kann ferner Beteiligungen an Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen sowie die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können jedoch, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Dr. Frédéric Hasler, von Stäfa, in Zürich, Präsident, und Max Rüegg, von Uster und Stäfa, in Zollikon. Sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomicil: bei Waldemar Kubli, Postgasse 21.

11. Juli 1959. Fenster, Türen.

**Jacques Müller**, in Näfels, Fabrikation von Fenstern und Türen (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1936, Seite 1586). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Juli 1959. Finanzgeschäfte usw.

**Leones A.G.**, in Glarus, Durchführung von finanziellen, kommerziellen, industriellen, landwirtschaftlichen, Immobilien- und Hypothekengeschäften, sowie Ankauf, Verkauf, Pachtung und Verpachtung von landwirtschaftlichen Betrieben, Immobilien in Argentinien, Beteiligung an Geschäften im In- und Ausland (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1958, Seite 158). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Juli 1959 wurden die Namenaktien in Inhaberaktien umgewandelt. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist nun eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Bekanntmachungen erfolgen nun durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die übrigen Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

13. Juli 1959.

**Metzgerei Zimmerli**, in Netstal. Inhaber dieser Firma ist Max Zimmerli, von Reiden, in Netstal. Metzgerei und Wursterei.

13. Juli 1959. Konditorei, Café.

**Rudolf Kubli**, in Glarus, Konditorei und Café (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1924, Seite 1504). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Solothurn — Soleure — Soletta***Bureau Stadt Solothurn*

10. Juli 1959. Maschinen usw.

**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Solothurn** (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1957, Seite 3104) mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift von Dr. Hans Sulzer ist infolge Todes erloschen. Dr. Heinrich Wolfer ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Georg Sulzer ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, sondern dessen Präsident; Dr. ing. Herbert Wolfer, Delegierter des Verwaltungsrates ist nun auch Vizepräsident; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Henry Sulzer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nicht mehr Direktor, sondern Delegierter des Verwaltungsrates; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

9. Juli 1959.

**Pensionskasse für die Mitglieder des Basler Stadttheaters**, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1947, Seite 1948). Die Unterschrift von Cosmos Medici ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Robert Hauke, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Alle unterschreibungsberechtigten Vorstandsmitglieder zeichnen nun zu zweien.

9. Juli 1959. Glas usw.

**G. Kiefer & Cie. Aktiengesellschaft**, in Basel, Handel mit Glas usw. (SHAB. Nr. 246 vom 19. Oktober 1956, Seite 2651). Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist Paul Hauser. Er zeichnet zu zweien für den Hauptsitz. Seine Prokura ist erloschen.



9. Juli 1959.

**Sindent Aktiengesellschaft für industrielle Unternehmungen**, in Basel (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1951, Seite 518). Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das Verwaltungsratsmitglied Jean-Pierre Joly. Die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Arnold Stehlin, Präsident, und Albert Tröndle zeichnen nun zu zweien.

9. Juli 1959. Bedarfsartikel für Metzgereien usw.

**X. Felehin**, in Riehen, Handel mit technischen Neuheiten usw. (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1955, Seite 1003). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Handel mit Bedarfsartikeln für das Metzgerei- und Gastgewerbe, sowie mit chemisch-technischen und kosmetischen Produkten.

9. Juli 1959. Bureaumaschinen usw.

**Büro-Jordan**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Edouard Jordan-Hohler, von und in Basel. Handel mit Bureau-Maschinen und -Möbeln. Güterstrasse 146.

9. Juli 1959. Elektrische Anlagen.

**Albert Laseh**, in Basel, elektrische Anlagen (SHAB. Nr. 115 vom 17. Mai 1944, Seite 1119). Neues Domizil: Burgfelderstrasse 27.

9. Juli 1959. Malergeschäft.

**Camille Meyer & Cie.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Betrieb eines Malergeschäftes (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1936, Seite 85). Neues Domizil: Mülhauerstrasse 144.

9. Juli 1959. Bankgeschäft.

**Elinger & Cie.**, in Basel, Bankgeschäft (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1951, Seite 4). In die Kollektivgesellschaft ist als weiterer Gesellschafter eingetreten: Peter R. Alioth-Speich, von und in Basel. Prokura wurde erteilt an: Viktor Gass, von Pratteln, und Arnold Nestasio, von Arvigo, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Die Prokuren von Richard Wagner und Fritz Tellenbach sind erloschen.

9. Juli 1959.

**Stop-Garage Riehen, A. Heussler**, in Riehen (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1957, Seite 692). Einzelprokura wurde erteilt an Walter Thommen, von Basel, in Reinaeh (Basel-Landschaft).

9. Juli 1959. Garage usw.

**A. Heussler**, in Basel, Garage usw. (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1957, Seite 1525). Einzelprokura wurde erteilt an Walter Thommen, von Basel, in Reinaeh (Basel-Landschaft).

9. Juli 1959.

**MEPA Messwerkzeuge und Präzisionsapparate A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1955, Seite 3299). Neues Domizil: Freie Strasse 39.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

10. Juli 1959. Gärtnerei.

**Emil Rieser-Neumayer**, in Bottmingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Rieser-Neumayer, von Weinfelden, in Bottmingen. Gärtnerei. Neumattstrasse 48.

10. Juli 1959. Hotel-Restaurant.

**H. Wüthrich-Laur**, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Wüthrich-Laur, von Mühleberg (Bern), in Pratteln. Hotel-Restaurant Bahnhofbuffet. Güterstrasse 9.

10. Juli 1959. Metallveredelung.

**RERO R. Tschopp**, in Waldenburg, Metallveredelungen (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1957, Seite 1109). Die Prokura des Georges Hauert ist erloschen.

10. Juli 1959. Leibwäsche.

**Max Wernli & Co.**, in Sissach, Fabrik für feingestrickte und gewirkte Damen-, Herren- und Kinderwäsche (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1959, Seite 332), Kommanditgesellschaft. Die Prokura der Martha Schwab ist erloschen.

10. Juli 1959. Spirituosen usw.

**August Senglet Aktiengesellschaft**, in Muttenz, Fabrikation und Vertrieb von Likör und Spirituosen und verwandten Produkten (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1947, Seite 1641). Prokura zu zweien wurde erteilt an: Otto Wespisser-Schmid, von Seewen (Solothurn), in Birsfelden, und an Jakob Müller-Weber, von und in Basel; beide zeichnen kollektiv zu zweien mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

10. Juli 1959.

**Eduard Dalang Teigwarenfabrik Aktiengesellschaft**, in Muttenz (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1951, Seite 2027). In der Generalversammlung vom 15. Mai 1959 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 250 000 wurde durch Ausgabe von 150 Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 400 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 100 und 380 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 280 000 einbezahlt. Emil Zbinden-Schneider wurde in den Verwaltungsrat gewählt. Er zeichnet nun zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

10. Juli 1959.

**Elektra Baselland**, in Liestal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1957, Seite 2368). Die Unterschriften von Emil Seiler und Walter Rohner-Stutz sind erloschen. Es wurden gewählt: Dr. Hans Meyer-Scholer, von Muttenz, in Liestal, als Präsident (bisher Beisitzer), und als Vizepräsident Eduard Holinger-Bill, von und in Liestal (bisher Beisitzer). Sie zeichnen zu zweien.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

10. Juli 1959. Textilien.

**Ernst Ruch-Häusler**, in Schaffhausen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Ruch-Häusler, von Sumiswald (Bern), in Schaffhausen. Handel mit Textilien. Vordergasse 86.

10. Juli 1959. Restaurant.

**Quirina Fleisch-Visentini**, in Schaffhausen, Betrieb des Restaurants «Zur neuen Welt» (SHAB. Nr. 79 vom 3. April 1952, Seite 896). Diese Firma verzeigt infolge behördlicher Ummumerierung als Geschäftslokal: Nordstrasse 92.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

6. Juli 1959.

**Skilift Illios-Stöfeli G.m.b.H.**, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann (SHAB. Nr. 291 vom 16. Dezember 1946, Seite 3618). An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 6. Juli 1959 wurde das Stammkapital von Fr. 80 000 auf Fr. 300 000 festgesetzt, wobei die Stammeinlage von Hans Walder von Fr. 60 000 auf Fr. 225 000 und die Stammeinlage von Walter Kesselring von Fr. 20 000 auf Fr. 75 000 erhöht wurde. Vom Erhöhungsbetrag sind gemäss Vertrag vom 29. Juni 1959 Fr. 90 000 durch Sacheinlagen (Liegenenschaften: Berggasthaus Stöfeli und Pumpenhaus, Grundregister Nr. 584 Grundbuchamt Alt St. Johann; Mobiliar des Berggasthauses Stöfeli; Niederspannungs-Leitungsnetz Illios-Stöfeli) libertiert worden. Die übrigen Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

9. Juli 1959.

**Bless & Co. Banunternehmung**, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1959, Seite 1912), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an den Kommanditär Albert Senn; seine Prokura ist erloschen.

9. Juli 1959. Transporte.

**A. Natural, Le Coultre et Cie. S.A.**, Zweigniederlassung in St. Gallen, Transport von Waren, Kommission, Vertretung, Lagerung (SHAB. Nr. 141 vom 22. Juni 1959, Seite 1772), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Jean Baebler ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er bleibt Direktor und führt wie bisher Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

9. Juli 1959.

**Käsergesellschaft Sonnenthal**, in Oberbüren, Genossenschaft (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1948, Seite 573). Die Unterschrift von Johann Schönenberger und Max Käppli sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Karl Hätenschwiler, von Gossau (St. Gallen), in Sonnenthal-Oberbüren, als Vizepräsident und Kassier, und Hans Oppliger, von Signau, in Thurraim-Oberbüren, als Aktuar, Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

9. Juli 1959.

**Käsergenossenschaft Ergeten-Niederwil**, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1947, Seite 3070). Die Unterschriften von Gallus Bruggmann und Josef Bossart sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Johann Mäder, von Mörschwil, als Präsident, und Josef Götti, von Wildhaus, als Vizepräsident und Kassier, beide in Niederwil-Oberbüren. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

9. Juli 1959.

**Braunviehzuchtgenossenschaft Niederwil**, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1948, Seite 149). Die Unterschriften von Kilian Schwizer, Alfons Mauchle und Bernhard Schaffhauser sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Eisenlohr, von Niederbüren, in Niederwil-Oberbüren, als Präsident; Hans Zehnder, von Eltenhausern-Aadorf, in Niederbüren, als Vizepräsident und Kassier, und Emil Haefele, von Gossau (St. Gallen) und Oberbüren, in Niederwil-Oberbüren, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

9. Juli 1959. Technische Vertretungen.

**Peter Braun**, in Rebstein. Inhaber der Firma ist Peter Braun, von Fischehingen (Thurgau), in Rebstein. Technische Vertretungen. Im Grund.

9. Juli 1959. Polsterwerkstätte, Möbel.

**Erw. Baumgartner**, in Walenstadt, Polsterwerkstätte und Möbelgeschäft (SHAB. Nr. 69 vom 25. März 1953, Seite 704). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

9. Juli 1959. Bäckerei.

**W. Stillhart**, in Rapperswil, Bäckerei (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1949, Seite 236). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

9. Juli 1959. Gemischtwaren.

**Wilhelm Fräfel-Liönd**, in Niedruzwil, Gemeinde Henau, Handlung (SHAB. Nr. 304 vom 22. Dezember 1929, Seite 2561). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Juli 1959. Transporte usw.

**Jacky, Maeder & Co., Inh. Maeder & Co.**, Zweigniederlassung in St. Gallen, Internationale Transporte usw., (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1958, Seite 1536) Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Geschäftsdomizil: Kornhausstrasse 3.

10. Juli 1959. Liegenschaften.

**Spetzmann A.G. in Liq.**, in St. Gallen, Verwaltung ihrer Liegenschaften (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1957, Seite 3016). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

10. Juli 1959. Transporte.

**Josef Delacher & Co.**, in St. Margrethen. Josef Delacher, von Oesterreich, in Feldkirch (Vorarlberg); Norbert Delacher, von Oesterreich, in Bregenz (Vorarlberg), und Josef Leehleitner, von Oesterreich, in Hard (Vorarlberg), sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1959 ihren Anfang nahm. Internationale Transporte. Einzelprokura wurde erteilt an Franz Noser, von Oberurnen, in St. Margrethen. Domizil: Johannes Brasselstrasse 633.

10. Juli 1959.

**Evangel. kirchl. Genossenschaft Wittenbach-Bernhardzell**, in Wittenbach, Verein (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1955, Seite 1051). Die Unterschrift von Eduard Graf ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in die Kommission gewählt: Fritz Frei, von Hemberg, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

10. Juli 1959. Textilien.

**Gus. A. Schmid, Nachf. I. Schmid**, in St. Gallen, Vertretungen, Export und Import von sowie Kommissionsgeschäfte mit Textilien (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1955, Seite 371). Die Prokura von Werner Schmid ist erloschen.

10. Juli 1959. Waren aller Art.

**Otto Schönenberger**, in St. Gallen, Handel mit und Vertrieb sowie Import-Export von Waren aller Art (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1948, Seite 3556). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

10. Juli 1959. Zellstoffwatte.

**Adolf Berner**, in Goldaeh. Inhaber der Firma ist Adolf Berner-Richner, von Rapperswil, in Goldaeh. Handel mit und Verarbeitung von Zellstoffwatte. St. Gallerstrasse 41.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

Rettilfezione.

**Internarks S.A.**, in Roveredo (FUSC. del 26 giugno 1959, N° 145, pagina 1820). L'amministratore unico è Carlo Viscardi fu Giovanni, da San Vittore, in Lugano, con firma individuale.

10. Juli 1959. Kinderheim.

**Schwester Kradolfer**, in Davos-Platz, Betrieb eines Kinderheims (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1951, Seite 2659). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendeter Liquidation erloschen.

10. Juli 1959. Transporte.

**Walter Wiedmer**, in Thusis. Inhaber dieser Firma ist Walter Wiedmer, von Arni (Bern), in Thusis. Transporte. (Eintragung von Antes wegen gemäss Art. 57, Abs. 1. IIRV).

11. Juli 1959.

Theodor Bertschinger Aktiengesellschaft Hoch- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung in Curaglia, Gemeinde Medel (Lucmagn) (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1957, Seite 1339). Die Prokura von Karl Gafner ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Adolf Capeder, von Disentis, in Arlesheim (Basel-Landschaft).

11. Juli 1959. Schreinerei, Holzhandel.

J.P. Tschärner & Söhne, in Schiers, Schreinerei, Zimmerei und Holzhandel (SHAB. Nr. 113 vom 15. Mai 1941, Seite 946). Johann Peter Tschärner ist infolge Todes aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden. Die beiden übrigen Gesellschafter Paul und Benedikt Tschärner setzen das Gesellschaftsverhältnis fort und führen das Geschäft weiter unter der Firma Gebrüder Tschärner.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

7. Juli 1959. Tiefbohrungen usw.

Emil Lutz, in Müllheim, Tiefbohrungen und Wasserversorgungen (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1952, Seite 2656). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1958 an die Firma «E. Lutz Tiefbohrungen AG», in Müllheim, erloschen.

7. Juli 1959.

E. Lutz Tiefbohrungen AG, in Müllheim. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Juli 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Tiefbohrungen und Wasserversorgungsanlagen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Einzelfirma «Emil Lutz», Tiefbohrungen und Wasserversorgungen, in Müllheim, gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Juni 1959 und Bilanz per 31. Dezember 1958 mit Aktiven im Betrage von Fr. 278 148.25 und Passiven im Betrage von Fr. 108 357.95 zum Preise von Fr. 169 790.30. Dieser wird beglichen durch Aushändigung von 150 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 19 790.30 in Konto-Korrent. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Zirkular. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Emil Lutz-Zimmermann, und Mitglied Hedwig Lutz-Zimmermann, beide von Rheineck, in Müllheim. Sie führen Einzelunterschrift. Oberdorf, zur «Erika».

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

11 luglio 1959. Ristorante.  
Canetta Carmela, in Bellinzona (FUSC. del 4 maggio 1948, N° 103, pagina 1261), «Ristorante Indipendenza». La ditta è radiata a istanza della titolare, per cessazione dell'attività.

## Ufficio di Faido

11 luglio 1959. Commercio graniti.  
Graniti Diado S.A., in Airolo (FUSC. del 15 aprile 1959, N° 85, pagina 1068). Tale ditta viene radiata d'ufficio dal registro di commercio di Leventina, in seguito a trasferimento della sede a Lucerna (FUSC. del 8 luglio 1959, N° 155, pagina 1936).

## Ufficio di Locarno

9 luglio 1959. Mobili.

Cesare Rossi, già in Locarno, fabbricazione e commercio di mobili (FUSC. del 3 febbraio 1959, N° 26, pagina 397). L'iscrizione di cancellazione della ditta del 28 gennaio 1959 è completata nella dicitura: La ditta è cancellata su istanza degli eredi, per decesso del titolare, con rilievo dell'attivo e del passivo da parte della ditta «Fratelli Rossi fu Cesare, succ. a Cesare Rossi», in Locarno, che ne continua il commercio.

9 luglio 1959. Mobili.

Fratelli Rossi fu Cesare, in Locarno, fabbricazione e commercio di mobili, ecc. (FUSC. del 3 febbraio 1959, N° 26, pagina 397), società in nome collettivo. L'iscrizione del 28 gennaio 1959 è modificata nella dicitura come segue: La ditta rileva attivo e passivo della cessata ditta «Cesare Rossi», già in Locarno, e di cui ne continua il commercio. La ragione sociale è modificata in: Fratelli Rossi fu Cesare succ. a Cesare Rossi.

## Ufficio di Lugano

24 giugno 1959. Impianti sanitari, riscaldamenti, ecc.

Camponovo & Schumacher, in Rivera. Luigi Camponovo di Francesco, da Pedrinato, in Rivera, e Riccardo Schumacher di Adolfo, da Wangen (Soletta), in Crocefisso di Savosa, hanno costituito in data 1° luglio 1959 una società in nome collettivo. Impianti sanitari, riscaldamenti, lattonieri, bruciatori ad olio ed affini. La società assume attivo e passivo a partire dal 1° gennaio 1959 dalla ditta individuale «Luigi Camponovo», in Rivera, qui sotto radiata.

24 giugno 1959. Riscaldamenti, ecc.

Luigi Camponovo, in Rivera, riscaldamenti, ecc. (FUSC. dell'11 giugno 1958, N° 133, pagina 1594). La ditta è radiata per cessione di commercio. Attivo e passivo sono assunti dalla ditta in nome collettivo «Camponovo & Schumacher», in Rivera, qui sopra iscritta.

6 luglio 1959.

Aktiengesellschaft Herbert Rüedi - Photohaus (Società Anonima Erberto Rüedi - Photohaus), in Lugano, azienda articoli e lavori fotografici, ecc. (FUSC. del 1° dicembre 1958, N° 281, pagina 3201). Adolfo Häberli, decesso, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Con decisione della sua assemblea generale ordinaria del 23 giugno 1959, la società ha affidato l'amministrazione a un consiglio di tre membri che sono: Dr. Franco Maspoli fu Angelo, da Colderice, in Mendrisio, presidente; Walter Häberli fu Carlo, da e in Zurigo, vice-presidente; Alfredo Häberli fu Carlo, da Zurigo, in Uster. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con altro membro del consiglio d'amministrazione.

9 luglio 1959. Immobili, albergo, ecc.

Ahro S.A., in Lugano. Con atto pubblico e statuti in data 26 giugno 1959 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima che ha per scopo: compra-vendita d'immobili, amministrazione e gerenza, costruzione e arredamento di stabili, partecipazione a società similari in Svizzera e all'estero, acquisto, esercizio e gestione di un albergo-garni e in particolare l'acquisto della part. fol. N° 634 di Castagnola al prezzo di 220 000 fr. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, liberate al 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministra-

zione composto da 1 a 5 membri, attualmente da: Rudolf Müller fu Friedrich, cittadino germanico, in Wiesbaden, presidente; Giangiorgio Spiess fu Max, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano; Simone Meisser fu Nicodemus, da Davos, in Gentilino. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente. Uffici: via Violetta 1, Castagnola. Sedc: c/o studio legale avv. Alberto Lepori, via Marconi 1, in Lugano.

11 luglio 1959. Costruzioni.

Edoardo Frigeri, in Taverne di Torricella, impresa costruzioni (FUSC. del 1° marzo 1939, N° 50, pagina 432). La ditta viene radiata per cessione di commercio. Attivo e passivo sono assunti dalla società in nome collettivo «Frigeri Edoardo & Figlio», in Taverne, qui sotto iscritta.

11 luglio 1959. Impresa costruzioni.

Frigeri Edoardo & Figlio, in Taverne di Torricella. Edoardo Frigeri fu Giacinto e Edo Frigeri di Edoardo, entrambi da Lamone, in Torricella-Taverne, hanno costituito, il 1° luglio 1959, una società in nome collettivo che ha per scopo: impresa costruzioni. La società assume attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Edoardo Frigeri», in Taverne, qui sopra radiata.

## Distretto di Mendrisio

9 luglio 1959. Articoli pubblicitari, ecc.

Kühn Erik, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Erik Kühn fu Hans, cittadino germanico, in Milano (Italia). Pierangelo Cavadini di Antonio, da ed in Vacallo, è stato nominato procuratore, con firma individuale. Commercio e produzione di articoli pubblicitari di ogni genere e articoli da bazar. Via Emilio Bossi 29.

10 luglio 1959. Spedizioni.

Sait S.A., in Chiasso, esercizio di spedizioni internazionali d'ogni genere, segnatamente nel ramo orto-frutticolo ed in particolar modo fra l'Italia e l'Inghilterra (FUSC. del 25 aprile 1958, N° 95, pagina 1144). Franco Domenico Gallino, decesso, non è più amministratore unico. La sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Pierfrancesco Campana di Benito, da Valcolla, in Vacallo, il quale vincolerà la società con firma individuale.

10 luglio 1959.

Società Anonima per l'Esportazione Gaetano Albarelli, in Chiasso (FUSC. dell'8 maggio 1958, N° 106, pagina 1276). Franco Domenico Gallino, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione. La sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato membro: Pierfrancesco Campana di Benito, da Valcolla, in Vacallo, il quale vincolerà la società con firma collettiva con l'amministratore Paolo Banfi.

10 luglio 1959.

Società di Banca Svizzera, Sneensale di Chiasso, in Chiasso (FUSC. del 17 aprile 1959, N° 87, pagina 1093), società anonima con sede principale in Basilea. La firma del direttore Dott. Hans Enry è estinta. Paul Feuer, da Alt St. Johann, in Zollikon, già condirettore, è stato nominato direttore, con firma collettiva a due.

11 luglio 1959. Articoli in resina, ecc.

S.A. Plas Tee Riva San Vitale, in Riva San Vitale, fabbricazione, lavorazione e commercio di articoli di resina sintetica ed affini, ecc. (FUSC. del 12 luglio 1957, N° 160, pagina 1886). Questa ragione sociale è radiata dall'ufficio del registro di commercio di Mendrisio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC. del 3 luglio 1959, N° 151, pagina 1888).

11 luglio 1959. Olii minerali, ecc.

Gif Petrol S.A., in Mendrisio, importazione ed esportazione, commercio e lavorazione di olii minerali (FUSC. del 1° ottobre 1958, N° 229, pagina 2630). Pierre David fu Edoardo, da Friburgo e Basilea, in Küssnacht (Zurigo), è stato nominato procuratore, con firma individuale.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Aubonne

10 juillet 1959. Serrurerie, appareillage.

Jules Klay, à Bière, serrurerie, appareillage (FOSC. du 31 mars 1949, N° 76). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

10 juillet 1959. Constructions métalliques, installations sanitaires, transports.

Erwin Klay, à Bière. Le chef de la maison est Erwin-Edgar Klay, de Sumiswald (Berne), à Bière. Atelier de constructions métalliques, installations sanitaires et transports en tous genres.

## Bureau de Grandson

8 juillet 1959.

A: Paillard, boucherie des Tuileries rière Grandson, à Grandson. Le chef de la raison est Arthur-Numa Paillard, fils d'Albert-Ernest, de Ste-Croix, aux Tuileries de Grandson. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. Rue du Collège.

## Bureau de Lausanne

2 juillet 1959. Immeubles.

Chailly-Vallon B, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 12 mai 1958, page 1313). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juin 1959, la société a décidé de modifier sa raison sociale en S. I. Florissant Renens S.A. et de transférer son siège à Renens. Les statuts ont été modifiés notamment sur les points suivants: La société a pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la gerance, la vente et l'échange de tous immeubles et l'acquisition pour le prix de 200 000 fr. d'une parcelle de terrain de 2500 m<sup>2</sup> environ sise à Renens, ehemin de Florissant. L'administrateur Max Joseph est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Gilbert Urweider (inscrit), actuellement à Monte-Carlo, nommé président; Jean Muster (inscrit) et Claude Hodel, de Unterlangenegg, à Lausanne. Les administrateurs signent collectivement à deux. Siège legal à Renens, rue de la Mèbre 2 (étude du notaire A. Glardon). Bureau à Lausanne, rue Langallerie 1 (chez Agimco S.A.) comme déjà inscrit.

10 juillet 1959. Immeubles.

Monriveau B S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 22 avril 1953, page 956). Selon acte authentique du 27 mai 1959, la société a décidé sa dissolution. L'actif et le passif sont repris à titre universel, sans liquidation, par la Winterthur, Société d'assurances sur la vie, société anonyme à Winterthur. La raison sociale est radiée.

10 juillet 1959. Appareils électroménagers.

«Electroménager» Mmie Vidoudez, à Lausanne, appareils électroménagers (FOSC. du 21 janvier 1959, page 201). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.



10 juillet 1959. Immeubles.

**Fleur des Alpes S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 22 avril 1953, page 956). Suivant acte authentique du 27 mai 1959, la société a décidé sa dissolution. L'actif et le passif sont repris, à titre universel, sans liquidation, par la Winterthur, Société d'assurances sur la vie, société anonyme à Winterthur. La raison sociale est radiée.

10 juillet 1959. Immeubles.

**La Marjolaine S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 22 avril 1953, page 956). Suivant acte authentique du 27 mai 1959, la société a décidé sa dissolution. L'actif et le passif sont repris à titre universel, sans liquidation, par la Winterthur, Société d'assurances sur la vie, société anonyme à Winterthur. La raison sociale est radiée.

10 juillet 1959.

**Compagnie Foncière et Immobilière du Lac**, à Lausanne (FOSC. du 11 juillet 1949, page 1387). Suivant acte authentique du 27 mai 1959, la société a décidé sa dissolution. L'actif et le passif sont repris, à titre universel, sans liquidation, par la Winterthur, Société d'assurances sur la vie, société anonyme à Winterthur. La raison sociale est radiée.

10 juillet 1959. Immeubles.

**Société Anonyme Le Petit Cèdre**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 25 août 1949, page 2228). Selon acte authentique du 27 mai 1959, la société a décidé sa dissolution. L'actif et le passif sont repris à titre universel, sans liquidation, par la Winterthur, Société d'assurances sur la vie, société anonyme à Winterthur. La raison sociale est radiée.

10 juillet 1959. Motel, villas, restaurant, etc.

**Vert-Bois S.A.**, à Lausanne, construction et exploitation d'un motel, villas, café-restaurant (FOSC. du 23 janvier 1959, page 236). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 juillet 1959, la société a porté son capital de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions nominatives nouvelles de 1000 fr., entièrement libérées. Les 100 actions au porteur anciennes, de 500 fr., constituant le capital primitif de 50 000 fr., ont été remplacées par 50 actions nominatives de 1000 fr. Le capital est actuellement de 100 000 fr., divisé en 100 actions nominatives, de 1000 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur les points antérieurement publiés suivants: La société a pour but l'achat d'un terrain, la construction et l'exploitation d'un motel, de villas, d'un café-restaurant, d'un centre sportif et toutes opérations financières ou commerciales en rapport avec le but principal. Le conseil d'administration se compose de 2 membres ou plus. L'administrateur Maurice Notz est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Jacques Gonvers, de Lussy, à Lausanne, président; Charles Jung-Leu, de La Brévine et Frutigen, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs. Le bureau est transféré à la rue Charles Monnard 1, chez le président.

10 juillet 1959. Blanchisserie.

**Eléonore Cavin**, à Lausanne, blanchisserie (FOSC. du 2 avril 1929). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

10 juillet 1959. Céréales, articles fourragers, etc.

**André et Cie Société anonyme**, à Lausanne, céréales, articles fourragers, alimentaires, graines oléagineuses (FOSC. du 26 février 1959, page 605). Procuration collective à deux est conférée à Pierre Barré, de Beurnevésin (Berne) et Lausanne, à Lausanne.

#### Bureau de Morges

6 juillet 1959.

**Société immobilière de la Taudaz**, à Morges. Suivant acte authentique et statuts du 30 juin 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la location, la gestion, la construction et la mise en valeur d'immeubles locatifs et commerciaux et toutes autres opérations immobilières quelconques. Elle acquiert d'Alice Bornand, à Morges, une parcelle de terrain de 1684 m<sup>2</sup>, à détacher de la parcelle article du 246 du cadastre de Préverenges, pour le prix de 25 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur, libérées à raison de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. Les administrateurs sont: Henri Debrot, de Brot-dessous (Neuchâtel), à Lausanne, président; Alice Bornand, de Sainte-Croix, à Morges; Roland Baillif, des Ormonts-Dessus, à Renens. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Bureau: «Grisbury-Cottage», avenue de St-Jean, Morges.

10 juillet 1959.

**Société Immobilière de Chanel S.A.**, à Morges (FOSC. du 1<sup>er</sup> juin 1954, page 1399). La signature de l'administratrice Jeanne Panchaud, démissionnaire, est radiée. Charles Dieterle, de et à Morges, a été désigné comme unique administrateur avec signature individuelle.

10 juillet 1959.

**Société des Soudres Castolin S.A.** (Castolin Schweissmaterial A.G.) (Castolin Welding Alloys Co Limited), à St-Sulpice (FOSC. du 2 février 1959, page 387). José Hassid, déjà inscrit comme administrateur et directeur, a été désigné comme administrateur-délégué. Marc Santarelli, déjà inscrit comme directeur commercial, et Luzi Florin, de Klosters-Serneus, Guarda (Grisons), à Paris, ont été nommés administrateurs. Le conseil d'administration est ainsi composé de: René D. Wasserman, président et administrateur-délégué; Emmy-Line Wasserman, vice-présidente; Christian Tschanz, administrateur; José Hassid, administrateur-délégué; Marc Santarelli, administrateur; Luzi Florin, administrateur. Rodolphe Wasserman, de Lausanne, à Pully, a été nommé directeur commercial adjoint. La signature d'Adolphe Roth, directeur commercial adjoint, est radiée. La société est engagée: a) par la signature individuelle du président du conseil et administrateur-délégué René D. Wasserman; b) par la signature collective à deux de la vice-présidente Emmy-Line Wasserman et des administrateurs Christian Tschanz, José Hassid, Marc Santarelli et Luzi Florin; c) par la signature collective à deux de l'un des directeurs José Hassid et Marc Santarelli avec l'une des personnes suivantes: Marguerite Frey, fondée de pouvoir; Bernard Déglon, directeur de la production; Antonio Abele, directeur commercial adjoint; Rodolphe Wasserman, directeur commercial adjoint.

10 juillet 1959. Appareils, etc.

**Schneebeli Aktiengesellschaft** (Schneebeli Société anonyme) (Schneebeli Limited), précédemment à Winterthur (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1954, N° 76, page 834). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1959, la société a décidé de transférer son siège social à Saint-Sulpice et de transformer sa raison sociale en Schneebeli Société anonyme (Schneebeli Aktiengesellschaft) (Schneebeli Limited). La société

a pour but l'acquisition et l'exploitation d'inventions, de brevets et autres brevets, ainsi que la représentation d'appareils de toutes sortes, notamment de la branche de la construction des automobiles, camions et tracteurs. Elle peut aussi s'occuper de la fabrication de ces appareils. La société est autorisée à participer à d'autres entreprises, à céder des licences de fabrication et à vendre des brevets. Les statuts originaires du 29 décembre 1949 ont été modifiés le 18 mars 1954 et le 27 juin 1959. Le capital social, entièrement libéré, est de 130 000 fr., divisé en 1300 actions nominatives de 100 fr. L'assemblée est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de deux à six membres, actuellement de Werner Haab, de Hirzel (Zurich), à Saint-Sulpice, président, et de Hugo Schneebeli, de Ottenbach, à Baar, secrétaire. Les administrateurs Otto Schneebeli, Arnold Rutishauser et Klaus Schneebeli ont démissionné; les signatures des deux premiers sont éteintes. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Bureau: au domicile de l'administrateur Werner Haab, Villa Bela.

10 juillet 1959. Menuiserie.

**J.-J. Guibert**, à Villars-sous-Yens, exploitation d'une menuiserie (FOSC. du 8 août 1955, page 2045). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Bureau de Moudon

9 juillet 1959.

**Société de laiterie de St-Cierges**, à Saint-Cierges, société coopérative (FOSC. du 22 septembre 1947, page 2753). Armand-Louis Freymond est président (inscrit); Armand-Félix Freymond, vice-président (nouveau); André Freymond, secrétaire (inscrit); tous de et à St-Cierges. A cessé de faire partie de l'administration: Auguste Freymond, vice-président, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

9 juillet 1959.

**Société de laiterie de Chesalles sur Moudon**, à Chesalles sur Moudon, société coopérative (FOSC. du 7 juillet 1954, page 1766). Ernest Pidoux, de Forel sur Lucens et Villars-le-Comte, à Chavannes sur Moudon, est président (inscrit); Héli Pidoux, de Forel sur Lucens et Villars-le-Comte, à Chesalles sur Moudon, est secrétaire (nouveau). A cessé de faire partie de l'administration: Paul Pidoux, secrétaire, dont la signature est radiée. Le président et le secrétaire signent collectivement.

9 juillet 1959.

**Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de Brenles-Chesalles-Sarzens**, à Brenles, société coopérative (FOSC. du 24 septembre 1954, page 2455). Le secrétaire est Jean Senn, de Belpberg (Berne) et Brenles, à Brenles, nommé en remplacement d'Adrien Blanc, décédé, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, ou du vice-président, et du secrétaire ou du caissier.

#### Bureau de Vevey

10 juillet 1959. Restaurant, pension.

**Gay-Crosier**, à Vevey. Chef de la maison: Renée Gay-Crosier, de Trient (Valais), à Vevey. Exploitation d'un restaurant et d'une pension, à l'enseigne «Restaurant populaire». Place du Marché.

#### Wallis — Valais — Vallese

##### Bureau Brig

7. Juli 1959. Elektrische Batterien usw.

**Gebr. Fux**, in Visp, Kollektivgesellschaft, Konstruktion und Reparaturen von elektrischen Batterien, Akkumulatoren und Sicherungen (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1955). Da die Gesellschaft ihren Betrieb nie aufgenommen hat, wird die Firma auf Begehren der Gesellschafter gelöscht.

10. Juli 1959.

**Darlehenskasse Binn**, in Binn, Genossenschaft (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1958). Die Unterschrift von Othmar Imhof ist erloschen. Als Aktuar ist Anton Gorsatt, von und in Binn, in den Vorstand gewählt worden. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen zu zweien Unterschrift.

10. Juli 1959.

**Konsumgenossenschaft Randa**, in Randa, Genossenschaft (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1958). Die Unterschrift von Josef Brantschen ist erloschen. Als Aktuar ist Gustav Brantschen, des Alois, von und in Randa, in den Vorstand gewählt worden. Der Präsident oder der Vizepräsident führt zusammen mit dem Aktuar Unterschrift.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

10 juillet 1959. Horlogerie.

**Cristal Watch Vermot et Cie**, précédemment au Locle, fabrication, terminage, achat et vente d'horlogerie ancre et cylindre et de bijouterie, société en commandite (FOSC. du 17 février 1959, N° 38). Le siège social est transféré à La Chaux-de-Fonds. L'associé indéfiniment responsable est Henri Vermot, de Cerneux-Péquignot, à Neuchâtel; l'associé commanditaire est Fernand Robert, de La Chaux-de-Fonds, au Locle, avec une commandite de 65 000 fr. La société a commencé le 7 juin 1951. Fabrication, terminage, achat et vente d'horlogerie ancre et cylindre et de bijouterie. Rue du Parc 137.

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

10 juillet 1959.

**Sofipar S.A.**, Société financière et de participations, à Travers, acquisition d'intérêts financiers de toute nature dans d'autres entreprises et la gérance de participations (FOSC. du 16 octobre 1951, N° 242, page 2565). La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux de tous les membres du conseil d'administration. Les pouvoirs conférés aux administrateurs Albert Troendle et Dr Arnold Stehlin (inscrits) sont modifiés en ce sens. Jean-Pierre Joly, de Travers, Noiraigue et Bâle (administrateur inscrit), est actuellement domicilié à Travers; il aura maintenant la signature.

##### Bureau de Neuchâtel

9 juillet 1959. Boucherie, etc.

**Jean Clottu**, à Cornaux. Le titulaire est Jean-Eugène Clottu, de et à Cornaux. Boucherie, charcuterie.



Genf — Genève — Ginevra

10 juillet 1959.

Société Immobilière Silvor, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 février 1956, page 393). Maurice Trottet n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration d'Oscar Meier, sont radiés. Conseil d'administration: Albert Rüegg, président, de Bâle, à Birsfelden (Bâle-Campagne); Charles-Edouard Bourcart, vice-président et secrétaire, de et à Bâle; et Charles Barrier, de Zurich, à Erlenbach (Zurich). Max Refer, de et à Bâle, a été nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective du président et du vice-président ou par la signature de l'un d'eux avec l'administrateur Charles Barrier ou le fondé de pouvoir Max Refer (susqualifiés). Domicile de la société: 18, rue de la Corraterie, régie Naef et Cie.

10 juillet 1959.

S.I. Silvor bis, à Genève;

S.I. Silvor ter, à Genève;

S.I. Silvor quater, à Genève, sociétés anonymes (FOSC. du 12 août 1957, page 2169).

Ernst Z'graggen, Oscar Meier et Urs Ingold ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Albert Rüegg, président, de Bâle, à Birsfelden (Bâle-Campagne), Charles-Edouard Bourcart, vice-président et secrétaire, de et à Bâle, et Charles Barrier, de Zurich, à Erlenbach (Zurich). Max Refer, de et à Bâle, a été nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective du président et du vice-président ou par la signature de l'un d'eux avec l'administrateur Charles Barrier ou le fondé de pouvoir Max Refer (susqualifiés). Domicile de la société: 18, rue de la Corraterie, régie Naef et Cie.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 175953. Date de dépôt: 24 juin 1959, 17 h.  
Kodak Société Anonyme, avenue J.J. Mercier 13, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 96588. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 juin 1959.

Substances chimiques employées dans l'industrie, dans la photographie ou dans les recherches scientifiques, et anticorrosifs.

"KODAK"

N° 175954. Date de dépôt: 24 juin 1959, 17 h.  
Kodak Société Anonyme, avenue J.J. Mercier 13, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 96589. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 juin 1959.

Chambres et autres appareils photographiques; instruments scientifiques; instruments et appareils pour l'usage pratique; instruments et appareils pour l'enseignement.

"KODAK"

Nr. 175955. Hinterlegungsdatum: 30. April 1959, 8 Uhr.  
W. Schwab-Feller, Uhrfedernfabrik «Phina», Büren an der Aare (Bern).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zugfedern für Uhren und Apparate.



Nr. 175956. Hinterlegungsdatum: 30. April 1959, 8 Uhr.  
W. Schwab-Feller, Uhrfedernfabrik «Phina», Büren an der Aare (Bern).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zugfedern für Uhren und Apparate.



Nr. 175957.

Hinterlegungsdatum: 30. April 1959, 8 Uhr.  
W. Schwab-Feller, Uhrfedernfabrik «Phina», Büren an der Aare (Bern).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren-Werkzeuge.



Nr. 175958.

Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1959, 18 Uhr.  
W. Schwab-Feller, Uhrfedernfabrik «Phina», Büren an der Aare (Bern).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 147541. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1959 an.

Zugfedern für Uhren und Apparate.



Nr. 175959.

Hinterlegungsdatum: 13. April 1959, 18 Uhr.  
Verneha AG, Baslerstrasse 275, Neuallschwil.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Einbrennemaille.

VERAQUALIN

N° 175960.

Date de dépôt: 24 avril 1959, 18 h.  
Institut Luso-Farmaco S.A., rue du Grammont 5, Montreux.  
Marque de fabrique.

Produits pharmaceutiques renfermant de la pénicilline.

DIBENCILINE

Nr. 175961.

Hinterlegungsdatum: 27. April 1959, 19 Uhr.  
Loewe & Cie. vormals Ala AG, St. Albantal 39, Basel. — Handelsmarke.

Schaumstoffe und aus solchen konfektionierte Artikel.

ALAFLEX

N° 175962.

Date de dépôt: 28 avril 1959, 16 h.  
Société anonyme de Marques, Nyon. — Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

OSMOVALS

N° 175963.

Date de dépôt: 20 mai 1959, 9 h.  
Société anonyme de Marques, Nyon. — Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

GRAINS OSMOVALS

Nr. 175964.

Hinterlegungsdatum: 30. April 1959, 21 Uhr.  
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steinentorstrasse 23, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und Drogen, Arzneimittel für Menschen und Tiere, hygienische und diätetische Produkte, Insektizide.

INSEKTWEG

Nr. 175965.

Hinterlegungsdatum: 30. April 1959, 21 Uhr.  
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steinentorstrasse 23, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und Drogen, Arzneimittel für Menschen und Tiere, hygienische und diätetische Produkte, Insektizide.

TRIKIVIT

Nr. 175966. Hinterlegungsdatum: 30. April 1959, 21 Uhr.  
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steintorstrasse 23, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und Drogen, Arzneimittel für Menschen und Tiere, hygienische und diätetische Produkte, Insektizide.

## TRIKIVIT INSEKTWEG

Nr. 175967. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1959, 20 Uhr.  
Doetsch, Grether & Cie. AG., Steintorstrasse 23, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und Drogen, Arzneimittel für Menschen und Tiere, hygienische und diätetische Produkte, Insektizide.

**Trikivit**  
**chasse**  
**les insectes**

Nr. 175968. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1959, 17 Uhr.  
Rotel AG, Oltnerstrasse 985, Aarburg. — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Haushaltsmaschine.

**rotel**  
*princess*

N° 175969. Date de dépôt: 8 mai 1959, 9 h.  
Anna Jeanguenin, Karl Mathystrasse 36, Grenchen.  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres.

*Lip Belle*

Nr. 175970. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1959, 20 Uhr.  
Uni-Chemie AG, Hardturmstrasse 169-173, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, Desinfektionsmittel, pharmazeutische Drogen.

**KEYBRIN**

N° 175971. Date de dépôt: 13 mai 1959, 13 h.  
Tubessor S.A., rue du Lac 26, Renens (Vaud). — Marque de fabrique.

Articles et meubles, notamment en tube d'acier, pour le camping, le jardin et l'aménagement d'intérieurs.



N° 175972. Date de dépôt: 15 mai 1959, 6 h.  
Saco S.A., chemin des Valangines 47, Neuchâtel.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 96876. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 mars 1959.

Eneustique colorant solide, liquide ou en poudre. Colorant-mordant liquide, en poudre ou solide pour parquets, planchers, meubles, carrosserie. Crème et graisse solide ou liquide pour chaussures et autos. Produits à détacher. Produits chimiques, savons, produits à polir et nettoyer les métaux. Bleus à lessive. Insecticide. Tous genres de vernis et écouleurs-laques. Teinture pour parfumerie et pour cheveux. Colles et papiers auto-collants.

**KOLOR**

N° 175973. Date de dépôt: 15 mai 1959, 6 h.  
Saco S.A., chemin des Valangines 47, Neuchâtel.

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 96876. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 mai 1959.

Savons, produits liquides ou solides à détacher les étoffes. Produits à détacher les planchers, parquets, carrosseries. Paille de fer et laine d'acier. Torehons métalliques et chiffons imprégnés. Eneustiques liquides ou solides. Détergent-décrasseur.

**Detachol**

N° 175974. Date de dépôt: 28 mai 1959, 18 h.  
A. Schild AG (A. Schild S.A.) (A. Schild Ltd.), Grenchen.  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et formats, plus particulièrement montres à quantième; parties constituantes de ces produits.

**CALEX**

Nr. 175975. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1959, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 174594. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juni 1959 an.

Veterinärprodukte und Futterzusatzmittel.

**SERMIX**

Nr. 175976. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1959, 18 Uhr.  
Hs. Schmid, Zofingen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Glaswaren, Neonglimmlampen, Wasserveredelungsapparate, Ozon erzeugungsapparate.

**SCHMIZO**

Nr. 175977. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1959, 20 Uhr.  
Optische Anstalt Metzler & Cie., Albert-Schäffle-Strasse 101, Stuttgart 13 (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Brillenfassungen, Sonnenschutzbrillen, Brillengläser, Prismenfeldstecher.



Nr. 175978. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1959, 18 Uhr.  
Schweizerische Bindfadenfabrik (Fabrique Suisse de Fielles) (Caupificio Svizzero) (Swiss Twine Manufacturing Co.), Flurlingen (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfaden.

**FICELLE A TABACS**

**T A B A K F A D E N**

avec imprégnation antiseptique  
efficace, non-toxique et  
sans odeur

mit wirksamer fäulniswideriger  
Imprägnierung, vollkommen  
ungiftig und geruchlos

**1000/3 EXTRA-SOLIDE**

Pelotes ca. 500 g Knäuel



Die Marke wird golden, blau und schwarz ausgeführt.

N° 175979. Date de dépôt: 20 juin 1959, 12 h.  
Parechoe S.A., Le Sentier (Vaud). — Marque de fabrique et de commerce.

Paliers d'horlogerie et leurs parties détachées.

**DUOBIL**

Nr. 175980. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1959, 6 Uhr.  
Schweizerische Bindfadenfabrik, Flurlingen (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Aller Arten von Garnen, Zwirnen, Bindfaden, Seilwaren, Geweben und verwandte Artikel.

# ECONOMA

Nr. 175981. Date de dépôt: 22 juin 1959, 17 h.  
Wood Newspaper Machinery Corporation, 688 South 2 Street, Plainfield  
(New Jersey, USA). — Marqué de fabrication et de commerce.

Machines à mouler les clichés stéréotypes.

## AUTOPONY

Nr. 175982. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1959, 16 Uhr.  
Coates & Co. (Plymouth) Limited, Black Friars Distillery, 59 und 60,  
Southside Street, Plymouth (Grossbritannien).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Gin.



Nr. 175983. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1959, 10 Uhr.  
Birchler-Sauter AG, Kramgasse 68, Bern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pelzwaren.

# Birchler Sauter AG

Nr. 175984. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1959, 18 Uhr.  
Matth. Hohner AG, Trossingen (Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 96195. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Juni 1959 an.

Mundharmonikas, Akkordeons, Okarinen, Saiten-, Holz- und Blechblasinstrumente, Schlaginstrumente, sowie auf mechanischem Wege, mittels Notenscheiben, Notenblätter oder Walzen betriebene Musikinstrumente, Harmonium.

# Hohner

Nr. 175985. Date de dépôt: 29 juin 1959, 17 h.  
International Business Machines (Extension Suisse), Talacker 30, Zurich 1.  
Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° 96190. Le délai  
de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 juin 1959.

Machines à écrire; outils et pièces détachées pour machines à écrire.

## HEKTOWRITER

Nr. 175986. Date de dépôt: 29 juin 1959, 17 h.  
International Business Machines (Extension Suisse), Talacker 30, Zurich 1.  
Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° 96191. Le délai  
de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 juin 1959.

Machines commerciales, spécialement machines commerciales commandées par cartes perforées; machines à perforer et à vérifier les cartes pour machines commerciales; cartes pour machines commerciales; machines à écrire; machines à sténographier; machines à calculer; machines à chiffrer et à déchiffrer; machines enregistreuses; machines à imprimer; distributeurs et imprimeurs de tickets; enregistreurs et contrôleurs de temps; contrôleurs de rondes; horloges; à l'exclusion des montres, mouvements de montres et boîtes de montres; appareils de téléphonie et de télégraphie avec ou sans fil; cartes pour les dits appareils; pièces détachées pour les sus-dites machines et appareils.

## HOLLERITH

N° 175987. Date de dépôt: 29 juin 1959, 17 h.

International Business Machines (Extension Suisse), Talacker 30, Zurich 1.  
Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° 96192. Le délai  
de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 juin 1959.

Machines commerciales, spécialement machines commerciales commandées par cartes perforées; machines à perforer et à vérifier les cartes pour machines commerciales; cartes pour machines commerciales; machines à écrire; machines à sténographier; machines à calculer; machines à chiffrer et à déchiffrer; machines enregistreuses; machines à imprimer; distributeurs et imprimeurs de tickets; enregistreurs et contrôleurs de temps; contrôleurs de rondes; horloges; à l'exclusion des montres, mouvements de montres et boîtes de montres; appareils de téléphonie et de télégraphie avec ou sans fil; cartes pour les dits appareils; pièces détachées pour les sus-dites machines et appareils.



N° 175988. Date de dépôt: 29 juin 1959, 17 h.

International Business Machines (Extension Suisse), Talacker 30, Zurich 1.  
Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° 96193. Le délai  
de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 juin 1959.

Machines commerciales, spécialement machines commerciales commandées par cartes perforées; machines à perforer et à vérifier les cartes pour machines commerciales; cartes pour machines commerciales; machines à écrire; machines à sténographier; machines à calculer; machines à chiffrer et à déchiffrer; machines enregistreuses; machines à imprimer; distributeurs et imprimeurs de tickets; enregistreurs et contrôleurs de temps; contrôleurs de rondes; horloges; à l'exclusion des montres, mouvements de montres et boîtes de montres; appareils de téléphonie et de télégraphie avec ou sans fil; cartes pour les dits appareils; pièces détachées pour les sus-dites machines et appareils.



Transmissions — Uebertragungen

Marques Nos 120736, 129498, 150962, 150963, 157472, 158680, 159174, 159206, 162530, 162531, 165054, 165210, 166783, 166784, 167121, 168439 et 173258. — The Upjohn Company (Société de l'Etat Michigan), Kalamazoo (Michigan, USA). — Transmission à The Upjohn Company (Société de l'Etat Delaware), 301, Henrietta Street, Kalamazoo (Michigan, USA). — Enregistré le 8 juillet 1959.

Marque Nr. 121953. — The Upjohn Company (Gesellschaft des Staates Michigan), Kalamazoo (Michigan, USA). — Uebertragung an The Upjohn Company (Gesellschaft des Staates Delaware), 301, Henrietta Street, Kalamazoo (Michigan, USA). — Eingetragen den 8. Juli 1959.

Marken Nrn. 129327, 140741, 145056 und 159205. — Karl Guggisberg, Bern. — Uebertragung an A. Suter, Etablissement EMFA, Friedbühl, Oberhofen am Thunersee. — Eingetragen den 8. Juli 1959.

Marke Nr. 145702. — Haupt & Co., Zürich. — Uebertragung an Stramax Aktiengesellschaft, Zweierstrasse 25, Zürich 4. — Eingetragen den 8. Juli 1959.

Marke Nr. 170377. — VEB Automobilwerk Zwickau, Zwickau (Sachsen, Deutschland). — Uebertragung an VEB Sachsenring Automobilwerke Zwickau, Walther-Rathenaustrasse 51, Zwickau (Sachsen, Deutschland). — Eingetragen den 9. Juli 1959.

Marque N° 172328. — Taste Freez International Limited, Londres (Grande-Bretagne). — Transmission à Taste-Freez A.G., Postgasse 21, c/o Waldemar Kubli, avocat, Glaris. — Enregistré le 9 juillet 1959.

Limitations de l'indication des produits — Einschränkungen der Warengabe

Marque N° 170820. — Renovac S.A., Carouge (Genève). — L'indication des produits de cette marque est limitée comme suit: Pneumatique et articles de caoutchouc. Moules et outils pour la fabrication de pneumatiques. — Enregistré le 8 juillet 1959.

Marke Nr. 172146. — International Latex Corporation, Dover (Delaware, USA). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Antiseptische Präparate und Jod enthaltende Präparate. — Eingetragen den 6. Juli 1959.



Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

**Nouvelle extension du champ d'application**

de la convention collective de travail pour le commerce de la chaussure de Lausanne

Par arrêté du 19 juin 1959, approuvé par le Conseil fédéral le 6 juillet 1959, le Conseil d'Etat du canton de Vaud a étendu à nouveau le champ d'application de la convention collective de travail précitée.

La décision d'extension s'applique également aux modifications que les organisations contractantes ont apportées à la clause 11 (salaires) de ladite convention.

L'arrêté susmentionné est publié dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 17 juillet 1959. Il a effet jusqu'au 31 mars 1960. (AA. 156)

Lausanne, le 11 juillet 1959.

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1<sup>er</sup> service.

**Nouvelle extension du champ d'application**

de la convention collective de travail de la branche machines à écrire et de bureau dans le canton de Vaud

Par arrêté du 15 juin 1959, approuvé par le Conseil fédéral le 6 juillet 1959, le Conseil d'Etat du canton de Vaud a étendu à nouveau le champ d'application de la convention collective de travail précitée.

La décision d'extension s'applique également aux modifications que les organisations contractantes ont apportées à la clause 7 (salaires) de ladite convention.

L'arrêté susmentionné est publié dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 17 juillet 1959. Il a effet jusqu'au 31 décembre 1960.

Lausanne, le 11 juillet 1959.

(AA. 157)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1<sup>er</sup> service.

**Schweizerische Volksbank, Bern**

Aktiven

Bilanz per 30. Juni 1959

Passiven

|  | Fr.           | Rp. |  | Fr.           | Rp. |
|--|---------------|-----|--|---------------|-----|
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben   | 152 072 961   | 78  | Bankenkreditoren auf Sicht                           | 70 041 226    | 15  |
| Coupons  | 2 965 136     | 48  | Andere Bankenkreditoren                              | 14 566 473    | 74  |
| Bankendebitoren auf Sicht  | 82 261 021    | 78  | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht             | 462 969 674   | 01  |
| Andere Bankendebitoren   | 12 782 804    | 10  | Kreditoren auf Zeit                                  | 123 561 853   | 75  |
| Wechsel  | 229 169 929   | 81  | Spareinlagen   | 554 149 354   | 40  |
| Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit  | 1 204 841     | 15  | Depositen- und Einlagehefte                          | 226 845 575   | 30  |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung  | 123 210 794   | 91  | Obligationen   | 334 389 500   | —   |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung   | 451 461 550   | 26  | Pfandbriefdarlehen                                   | 50 000 000    | —   |
| davon gegen hypoth. Deckung Fr. 179 122 063.86                               |               |     | Checks und kurzfristige Dispositionen                | 1 007 823     | 80  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung                                   | 13 116 503    | 80  | Tratten und Akzepte (Gesamtbetrag: Fr. 2 654 346.80) | 36 785        | 80  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung                                    | 93 608 634    | 22  | Sonstige Passiven                                    | 43 958 751    | 24  |
| davon gegen hypoth. Deckung Fr. 41 864 161.50                                |               |     | Eigene Gelder: Genossenschaftskapital                | 90 000 000    | —   |
| Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | 22 384 124    | 26  | Reservfonds  | 35 000 000    | —   |
| Hypothekaranlagen  | 690 799 132   | 15  | Saldo auf neue Rechnung                              | 1 830 896     | —   |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen                                     | 113 561 958   | 62  |  |               |     |
| Bankgebäude  | 12 000 000    | —   |  |               |     |
| Andere Liegenschaften  | 3 155 713     | 60  |  |               |     |
| Sonstige Aktiven   | 4 602 807     | 27  |  |               |     |
| Kautionsdebitoren: Fr. 46 112 820.52   |               |     | Kautionen: Fr. 46 112 820.52                         |               |     |
|  | 2 008 357 914 | 19  |  | 2 008 357 914 | 19  |

**Kobag, Spar- Bau- und Hypothekbank AG., Basel**

Aktiven

Bilanz per 30. Juni 1959

Passiven

|  | Fr.        | Rp. |                                       | Fr.        | Rp. |
|--|------------|-----|---------------------------------------|------------|-----|
| Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben                  | 625 323    | 91  | Andere Bankenkreditoren               | 386 237    | —   |
| Bankendebitoren auf Sicht                            | 847 376    | 50  | Kreditoren auf Sicht                  | 336 687    | 03  |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung                  | 1 481      | 80  | Kreditoren auf Zeit                   | 2 110 987  | 20  |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung                   | 1 384 083  | 30  | Spareinlagen                          | 8 284 008  | 50  |
| davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 1 336 595.60 |            |     | Depositen- und Einlagehefte           | 1 643 478  | 30  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung            | 1 488 399  | 10  | Kassobligationen                      | 3 122 300  | —   |
| davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 1 378 358.10 |            |     | Pfandbriefdarlehen                    | 4 800 000  | —   |
| Hypothekaranlagen                                    | 17 444 538 | 35  | Checks und kurzfristige Dispositionen | 132        | —   |
| Wertschriften und Beteiligungen                      | 470 682    | —   | Hypotheken auf eigenen Liegenschaften | 60 000     | —   |
| Liegenschaften                                       | 69 704     | 25  | Sonstige Passiven                     | 533 303    | 69  |
| Sonstige Aktiven                                     | 268 314    | 96  | Kapital                               | 600 000    | —   |
|  |            |     | Reserven                              | 704 000    | —   |
| Kautionsdebitoren: Fr. 38 540.—                      |            |     | Saldo vortrag vom Vorjahre            | 18 770     | 45  |
|  | 22 599 904 | 17  | Kautionsverpflichtungen: Fr. 38 540.— |            |     |
|  |            |     |                                       | 22 599 904 | 17  |

**La Neuchâteloise, Compagnie Suisse d'Assurances Générales, à Neuchâtel**

Actif

Bilan au 31 décembre 1958

Passif

|  | Fr.        | Ct. |   | Fr.        | Ct. |
|--|------------|-----|---|------------|-----|
| Valeurs mobilières:  |            |     | Fonds propres:  |            |     |
| Obligations et lettres de gage   | 17 127 513 | 45  | Capital social  | 8 000 000  | —   |
| Actions d'entreprises d'assurances   | 2 588 762  | 01  | Fonds de réserve  | 3 110 000  | —   |
| Autres actions   | 2 640 827  | 02  | Reserves spéciales:   |            |     |
| Autres valeurs mobilières  | 115 622    | —   | Fonds de réserve complémentaire   | 1 000 000  | —   |
| Créances inscrites dans des livres de dettes publiques                           | 1 507 500  | —   | Reserve pour éventualités   | 1 000 000  | —   |
| Prêts à des corporations   | 764 777    | —   | Reserves techniques, réassurances déduites:   |            |     |
| Titres de gage immobilier  | 10 039 285 | 85  | Provision pour risques en cours   | 9 963 000  | —   |
| Immeubles  | 1 720 000  | —   | Reserves mathématiques des rentes en cours  | 54 000     | —   |
| Prêts à des sociétés immobilières  | 3 634 178  | —   | Provision pour sinistres à régler   | 26 699 000 | —   |
| Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations                      | 95 519     | 75  | Autres réserves techniques  | 129 000    | —   |
| Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux                         | 397 304    | 51  | Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances       | 1 056 639  | 84  |
| Avoirs en banques  | 3 305 349  | 13  | Dépôts pour réassurances cédées   | 506 482    | 94  |
| Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance                                | 3 573 812  | 61  | Engagements:  |            |     |
| Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances | 1 655 536  | 74  | envers des agents   | 239 531    | 67  |
| Dépôts pour réassurances acceptées   | 1 540 216  | 22  | Cautionnements  | 16 820     | 55  |
| Cautionnements   | 507 687    | 05  | Fonds de prévoyance en faveur du personnel (fondation indépendante): Fr. 8 997 274.75 |            |     |
| Autres actifs  | 2 830 616  | 58  | Autres passifs  | 1 124 265  | 09  |
| Garanties accordées: Fr. 2 266 000.—   |            |     | Bénéfice  | 1 145 767  | 83  |
|  | 54 044 507 | 92  | Garanties accordées: Fr. 2 266 000.—  |            |     |
|  |            |     |   | 54 044 507 | 92  |

Neuchâtel, le 29 juin 1959.

La Neuchâteloise, Compagnie Suisse d'Assurances Générales

Haas.



# Ein Schlager ...

sind die neuen  
**erag** - Aufbauregale nach Baukastenprinzip

Regaleinheit um Regaleinheit wird einfach aufgeschichtet und eingeklinkt — ohne einen Hammerschlag — ohne eine Schraubendrehung

Von jetzt ab haben Ihre Regale genau die Grösse Ihres Bedarfes. Sie bauen ab oder vergrössern, je nach Erfordernis und ohne die geringste Mühe!



## Ideal

- für
- jedes Büro
- Verwaltungen
- Archive
- Registraturen aller Art

formschön  
und  
tragfest

Preis pro Einheit ohne Zwischenböden nur Fr. 31.—  
Grössere Quantitäten Mengenrabatte.

Verlangen Sie sofort Katalog Nr. 11/15-7. Die günstigen Bezugspreise werden Sie überraschen. (Diese Regale liefern wir auch für schwerste Industriebelastungen!)



Fabrikation und Vertrieb von Lager- und Betriebseinrichtungen  
Neunkirch bei Schaffhausen - Tel. (053) 611 47

## Schweizerische Bundesbahnen - Chemins de fer fédéraux suisses

Die Auslosung von Obligationen der 3%-Anleihe Schweiz. Bundesbahnen von 1903 findet am 27. Juli 1959, um 14 Uhr, im Verwaltungsgebäude, Hochschulstrasse 6, Zimmer Nr. 37, in Bern, statt.

Bern, 16. Juli 1959.

Generaldirektion der SBB.

Le tirage des obligations de l'emprunt 3% Chemins de fer fédéraux suisses de 1903, aura lieu le 27 juillet 1959, à 14 heures, dans le bâtiment de l'administration, Hochschulstrasse 6, bureau N° 37, à Berne.

Berne, 16 juillet 1959.

Direction générale des CFF.

## Ferrovie federali svizzere

L'estrazione di obbligazioni del prestito 3% Ferrovie federali svizzere del 1903 avrà luogo il 27 luglio 1959, alle ore 14, nel palazzo amministrativo, Hochschulstrasse 6, ufficio N° 37, a Berna.

Berna, 16 luglio 1959.

Direzione generale delle FFS.

## S. A. Officina Gas Mendrisio

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea ordinaria annuale

per il giorno 3 agosto 1959, alle ore 11, nella sede della società, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Relazione gestione 1957/58.
- 2° Approvazione dei conti.
- 3° Nomine statutarie.
- 4° Vendita officina.
- 5° Chiusura officina.
- 6° Eventuali.

Il conto profitti e perdite, il bilancio, la relazione della amministrazione ed il rapporto dei revisori, sono ostensibili c/o la sede della società.

Per intervenire all'assemblea occorre presentare le azioni oppure la ricevuta di deposito della stessa c/o un istituto di credito.

Mendrisio, 13 luglio 1959.

Il consiglio d'amministrazione.

## 3 1/2 %-Anleihe Zeiler AG., Lenzburg und Köniz, 1950

von restanzlich Fr. 1 350 000

Gemäss Anleihebedingungen sind per 31. Oktober 1959 50 Obligationen à Fr. 1000.— nom. zu tilgen. An der Ziehung vom 14. Juli 1959 sind folgende Titel ausgelost worden:

|      |     |     |     |     |     |     |      |      |
|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|
| Nrn. | 71  | 223 | 370 | 704 | 777 | 865 | 990  | 1313 |
|      | 83  | 236 | 404 | 713 | 799 | 870 | 1010 | 1392 |
|      | 81  | 237 | 585 | 721 | 800 | 895 | 1055 | 1393 |
|      | 85  | 280 | 586 | 733 | 804 | 938 | 1087 | 1395 |
|      | 166 | 336 | 667 | 742 | 825 | 950 | 1142 | 1452 |
|      | 191 | 337 | 701 | 743 | 846 | 955 | 1304 | 1486 |
|      | 207 | 340 |     |     |     |     |      |      |

Diese Obligationen gelangen ab 31. Oktober 1959 bei den offiziellen Zahlstellen zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung. Ihre Verzinsung hört mit diesem Datum auf. Sie sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons abzuliefern.

Von den per 31. Oktober 1958 ausgelosten Titeln, sind diejenigen mit den Nummern 1026 und 1027

bis heute noch nicht eingelöst worden.

14. Juli 1959.

ZEILER AG.

Versicherungen bei

## LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.  
Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall sowie Zusatzdeckung bis

## 1 Million Franken

zur Irgendwo bestehenden Auto-Haftpflicht-Police

durch J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

autorisierte Brokers  
Limmatquai 2 / Torgasse 2  
Telephon (051) 24 26 46



## Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Proschau  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

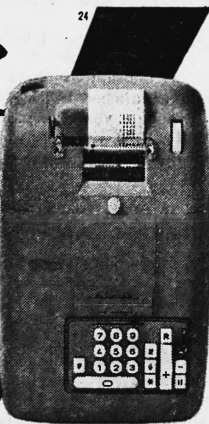
## Gesucht KARDEX

12 Schubladen, A5.  
Offerten unter  
Chiffre P 44429 Z  
an Publicitas  
Zürich 1.

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschafts»



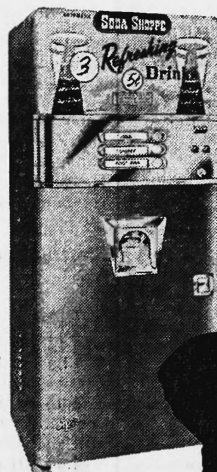
Zwei 12-stellige Saldierwerke in einer Maschine. Wahlweiser Direktanruf von Werk 1, Werk 2 oder beider Werke gleichzeitig durch individuelle Werkstasten. Automatische Summenspeicherung. Arbeitstempo 200 Drucke in der Minute.



Generalvertretung:

## ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.G.

Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33



## APCO Getränke- und Suppen-Automat

Bei denkbar geringer Wartung und minimalen Umtrieben liefert der APCO Getränke- und Suppen-Automat stets frische heisse (oder auch gekühlte) Getränke wie Kaffee, Tee, Kakao, Orange, Cola, Rivella usw. oder verschiedene Suppen.  
Leistung 500 bis 2500 Becher pro Füllung. Jeder Becher frisch Innert 3 bis 4 Sekunden.

Verlangen Sie Prospekt.

Generalvertretung der APCO Inc. New York, Edy Fäblier, Friesenbergstr. 110, Zürich, Tel. (051) 36 50 16

Succursale de Lausanne, Chemin des Daillettes, Lausanne 12, Rosiaz, Téléphone (021) 2881 40



## STAHLMÖBEL



Büromöbel + Betriebseinrichtungen

FR. GUT. AG. HÄGENDORF/SO  
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik  
Telephon 062 / 6 91 49

Verkauf durch gute Bürolfachgeschäfte

Wegen Umstellung auf Lochkarten

## 2 KARDEX-Apparate IMPERIAL

à 16 Schubladen, Fassungsvermögen 1120 Karten A5 pro Apparat. Neues Modell (Züge auf Rollen laufend). Einrichtung nur kurze Zeit gebraucht. Interessenter Occasionspreise.

Zuechriften an Poettech 278, Zürich 32.

Einzigartige Occasion

## Kassenschrank BAUER

mit 99 Safes. In bestem Zustand, 290x190x90 (Landesausstellungsstück) infolge Neubau zu verkaufen. - Anfrage an J. Maetzler, Cully (VD), Tel. (021) 4 25 40.